

Protective Orders

คำสั่งคุ้มครอง

Any person, regardless of his or her immigration or citizenship status, has a right to live in a safe environment, free from the threat of harm from a family member or an acquaintance. If someone you know is engaging in a pattern of harassment or abuse (including physical abuse or sexual abuse, verbal threats, property damage or stalking), you can seek protection by filing a petition and obtaining a temporary restraining order (TRO) against the perpetrator.

บุคคลทั่วไปล้วนมีสิทธิที่จะอาศัยอยู่ในสภาพแวดล้อมที่ปลอดภัยจากการคุกคามจากสมาชิกในครอบครัวหรือบุคคลผู้รู้จัก

โดยไม่คำนึงถึงสัญชาติหรือสถานะการเป็นพลเมืองของบุคคลนั้น

หากผู้ที่คุณรู้จักมีส่วนเกี่ยวข้องกับการล่วงละเมิดหรือคุกคามทางเพศ

(ซึ่งหมายถึงการคุกคามทั้งทางร่างกายหรือทางเพศ การข่มขู่ทางวาจา

การก่อความเสียหายต่อทรัพย์สิน หรือการสะกดรอย)

คุณสามารถร้องขอคำสั่งคุ้มครองได้โดยการยื่นคำร้องและขอคำสั่งห้ามกระทำการชั่วคราว (TRO - temporary restraining order) ต่อผู้กระทำความผิดได้

- In the **District Court**, if you need to extend the TRO for your protection, you may request an injunction for up to three years.

ในระดับศาลแขวง หากคุณต้องการขยายระยะเวลา TRO

เพื่อการคุ้มครองตนเอง คุณสามารถขอคำสั่งห้ามได้สูงสุดสามปี

- In the **Family Court**, if the TRO is against a family or household member and you need to extend the TRO-for your protection, you may request an order for protection for any reasonable period of time.

ในระดับศาลครอบครัว หาก TRO

นั้นมีต่อสมาชิกในครอบครัวหรือบุคคลในครัวเรือนและคุณจำเป็นต้องขยาย

TRO เพื่อขอคำสั่งคุ้มครองตนเอง

คุณสามารถขอคำสั่งคุ้มครองได้ตามระยะเวลาที่เหมาะสม

If granted, the order sets guidelines aimed at protecting you. This can include prohibiting the defendant/respondent from calling or visiting you.

หากคำสั่งนั้นได้รับการอนุมัติ จะมีการกำหนดแนวทางเพื่อจุดประสงค์ในการคุ้มครองคุณ ซึ่งอาจรวมถึงการห้ามมิให้จำเลย/ผู้ถูกร้องติดต่อพูดคุยหรือพบปะกับคุณ

How to Obtain a TRO

วิธีการร้องขอ TRO

- If the defendant is not related to you by blood and you have never lived together, please file through [District Court](#).
หากจำเลยไม่เกี่ยวข้องทางสายเลือดกับคุณ และไม่เคยพำนักอยู่ร่วมกันกับคุณ โปรดยื่นคำร้องต่อ [ศาลแขวง](#)
- If the defendant/respondent (person to be restrained) is a family or household member, or someone with whom you are or were in a dating relationship with, please file through [Family Court](#).

[Your Safety](#)

[ความปลอดภัยของคุณ](#)

[What To Do If Your Order Is Violated](#)

[คุณควรทำอย่างไรหากมีผู้ละเมิดคำสั่งคุ้มครองของคุณ](#)

[View Case Records](#)

[ดูบันทึกกรณีศึกษา](#)

หากจำเลย/ผู้ถูกร้อง (บุคคลที่ถูกข่มขู่) เป็นสมาชิกในครอบครัว
หรือบุคคลในครัวเรือน หรือผู้ที่คบหาอยู่หรือเคยคบหากัน
โปรดยื่นคำร้องต่อ [ศาลครอบครัว](#)